



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA FINANCE

FINANČNA UPRAVA REPUBLIKE SLOVENIJE

REPUBBLICA DI SLOVENIA
MINISTERO DELLE FINANZE
AMMINISTRAZIONE FINANZIARIA DELLA
REPUBBLICA DI SLOVENIA

1. DATI RELATIVI AL CONTRIBUENTE

(nome e cognome)										(codice fiscale)									
(dati relativi alla residenza: località , via, numero civico)										(indirizzo email)									
(codice postale denominazione di ufficio postale)										(numero di telefono)									

2. DATI AGGREGATI DAL REGISTRO DI FATTURE EMESSE DELLA FAMIGLIA AGRICOLA

ANNO	IMPORTO COMPLESSIVO DEI REDDITI DELLA FAMIGLIA AGRICOLA DERIVANTE DAL PRIMO LIVELLO DELLA TRASFORMAZIONE

Mi impegno a comunicare all'autorità tributaria, in caso di qualsiasi modifica relativa ai dati indicati, i dati veritieri, corretti e completi.

In....., il

.....
firma del contribuente

ISTRUZIONE PER LA COMPLIAZIONE DEI DATI AGGREGATI DAL REGISTRO DI FATTURE EMESSE DELLA FAMIGLIA AGRICOLA

1. INTRODUZIONE

Il membro della famiglia agricola di cui al terzo comma dell'articolo 316.a della Legge relativa al procedimento tributario – ZDavP-2 (Gazzetta ufficiale della Repubblica di Slovenia n. 13/11 – testo unico, 32/12, 94/12, 101/13 - ZDavNepr, 111/13, 22/14 – decisione della Corte costituzionale, 25/14 – ZFU, 40/14 - ZIN-B, 90/14, 91/15 e 63/16; di seguito denominata: ZDavP-2), responsabile della redazione dei dati aggregati dal registro di fatture emesse della famiglia agricola, è tenuto a presentare i dati aggregati dal registro di fatture emesse (modulo ZPIR-OKGD) all'autorità tributaria una volta all'anno, massimo entro il 31 marzo dell'anno in corso per l'anno precedente .

La condizione per la presentazione del modulo ZPIR-OKGD è il trattamento notificato del reddito derivante dal primo livello della produzione dei propri prodotti come reddito in relazione all'attività primaria agricola e all' attività primaria silvicola ai sensi dell'articolo 316.č della ZDavP-2.

Non è tenuto invece a presentare il modulo ZPIR-OKGD il contribuente, la cui famiglia agricola nell'esercizio fiscale non ha eseguito alcuna fornitura dei prodotti derivanti dalla trasformazione delle proprie colture, anche se ha notificato il trattamento del reddito derivante dal primo livello della trasformazione delle proprie colture come reddito in relazione all'attività primaria agricola e alla attività primaria silvicola.

2. INSERIMENTO DEI DATI NEL CAMPO 1 – DATI RELATIVI AL CONTRIBUENTE

Nella riga **»nome e cognome«** si inseriscono il nome e il cognome del membro responsabile della famiglia agricola ai sensi del terzo paragrafo dell'articolo 316.a della ZDavP-2.

Nella campo con otto caselle **»codice fiscale«** si inserisce il codice fiscale del membro responsabile della famiglia agricola ai sensi del terzo paragrafo dell'articolo 316.a della ZDavP-2.

Nella riga **»dati relativi alla residenza: indirizzo, via e numero civico«** si inseriscono l'indirizzo, la via e il numero civico della residenza del membro responsabile della famiglia agricola ai sensi del terzo paragrafo dell'articolo 316.a della ZDavP-2.

Nella riga **»indirizzo email«** si inserisce l'indirizzo email da contattare del membro della famiglia agricola ai sensi dell'articolo 316.a della ZDavP-2, se il contribuente lo possiede allo scopo di comunicazione con l'autorità tributaria.

Nel campo con quattro caselle **»codice postale«** si inserisce il numero dell'ufficio postale della residenza del membro responsabile della famiglia agricola ai sensi del terzo paragrafo dell'articolo 316.a della ZDavP-2.

Nella riga **»denominazione di ufficio postale«** si inserisce il nome della posta del luogo di residenza del membro responsabile della famiglia agricola ai sensi del terzo paragrafo dell'articolo 316.a della ZDavP-2.

Nel campo con nove caselle **»numero di telefono«** si inserisce il numero di telefono del membro responsabile della famiglia agricola ai sensi del terzo paragrafo dell'articolo 316.a della ZDavP-2, allo scopo di eventuali ulteriori chiarimenti e coordinamenti con l'autorità tributaria.

3. INSERIMENTO DEI DATI NEL CAMPO 2 – DATI AGGREGATI DAL REGISTRO DI FATTURE EMESSE DELLA FAMIGLIA AGRICOLA

Nella prima colonna della tabella **»Anno«** si inserisce l'anno, per il quale si comunicano i dati aggregati.

Nella seconda colonna della tabella **»Importo complessivo dei redditi della famiglia agricola derivante dal primo livello di trasformazione«** si inserisce l'importo complessivo dei redditi della famiglia agricola nel singolo esercizio fiscale derivante dalla vendita dei prodotti della trasformazione di primo livello ai sensi del nono paragrafo dell'articolo 69 della legge relativa all'imposta sul reddito (Gazzetta ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 13/11 – testo unico, 24/12, 30/12, 40/12 – ZUJF, 75/12, 94/12, 96/13, 29/14 – decisione della Corte costituzionale, 50/14, 23/15, 55/15 in 63/16).

Alla fine del modulo si inseriscono **»luogo«**, **»data«** e **»firma del contribuente«**.